

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 410)

### Inhalt

Erkenntnisse und Erfahrungen über Unfallursachen und deren Vermeidung bei Arbeiten mit Traktoren am Hang	415
Merkblatt für Mähresch-Kunden	422
Gedankensplitter	424
Der Ausweg	427
Vom IMA geprüfte Maschinen	430
Leser fragen	431/443
Ein neuer Hof kann in 8 Wochen stehen!	434
† Karl Rey, Neu-St. Johann. Abschied von einem lieben Freund und Förderer des Traktor- verbandes	438
Buchbesprechungen	439
Dädü - dädü - dädü. Wie verhalte ich mich beim Ertönen des Zweiklanghorns?	441
Für Sie gelesen	444
38. Tätigkeitsbericht	447
Sektionsmitteilungen	451

### Inserenten

Acar AG., Zürich	446
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	431
Aebi & Co. AG., Burgdorf	393/412/465
Aebi Robert AG., Zürich	425
Agrar AG., Wil	469
Agria-Landmaschinen AG., Aefligen	402
Agrola, Winterthur	397
Agro-Service SA., Zuchwil	455/460/463
Albrecht Gebr., Stadel bei Niederglatt	U.S. 2
Alfag AG. für Fahrzeuge, Schlieren	468
Allamand S.A., Morges	461
Althaus & Co., Ersigen	450
Autol AG., Allschwil	440
Baas GmbH., Lachen	U.S. 1/466
Birchmeier & Cie., AG., Künten	404
Blaser M., Burgdorf	394
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	458
Born Fritz, Bützberg	462
BP Benzin und Petroleum AG., Zürich	457
Bucher & Cie. AG., Langenthal	426
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	432/433
Continental-Gummiwaren, Zürich	414

ESA, Burgdorf	401/464
Estumag, Sursee	458
Farm- und Industriemaschinen, Vaduz	453
Favre Robert, Payerne	454/459/464
Frey J., Gontenschwil	395
Früh Jakob, Münchwilen	460
Gesucht Stelle als Landmaschinenmechaniker oder Landmaschinenvertreter	437
Good Year (Suisse) AG., Zürich	403
Griesser E., Andelfingen	452
Grunder R. & Cie. S.A., Henniez	467
Heiniger AG., Herzogenbuchsee	462
Hürlimann Hans, Wil	470/471/472
Ita H., Buch bei Frauenfeld	445
Jac de Wilde & Co., Bottmingen	440
Jakob W., Engishofen bei Erlen	454
Kauf und Verkauf	446
Keller-Fritsch Jos., Endingen	453
Koller H.R. & Cie., Winterthur	454
Landtechnik AG., Fribourg	409
Lier Roland AG., Zollikofen	442
Matra, Zollikofen	405
Matzinger AG., Dübendorf	461/462
Merk Hans, Dietikon	400
Messer Ernst, Sissach	406
Pirelli-Produkte AG., Zürich	407
Plumettaz AG., Bex	458
Pneu Veith AG., Payerne	411
Promot AG., Safenwil	453
Rapid-Motormäher AG., Dietikon	408
Sandoz AG., Basel	453
Schawalder AG., Amriswil	455
Scheller AG., Zürich	446
Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfeld	410
Sensa, Posieux	459
Service Company AG., Dübendorf	398/399/456
Stura AG., Uesslingen	454
Trelleborg Gummi AG., Basel	U.S. 3
Tschupp & Cie. AG., Ballwil	443
UMA, Brugg	U.S. 4
Waadt-Unfall	410
Zumstein AG., Zuchwil	396
Zu verkaufen: 1 Traktor mit 4 Cyl. und 1 Einachs-Spezialanhänger	453



---

## OHNE DEN TRAKTOR

ist die Landarbeit heute fast undenkbar geworden. Reifen bestimmen seine Zuverlässigkeit auf Böden verschiedener Beschaffenheit. Continental AS-Farmer-Reifen bieten höchste Traktion und beste Selbstreinigung durch ihr hohes, offenes Stollenprofil. Selbst auf schwierigen Böden. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer verbürgt die bekannte hochwertige Continental-Gummiqualität.



---

Bestehen Sie  
beim Kauf  
auf den echten

**Continental**  
**AS-FARMER-REIFEN**

---